

Zeitschrift: Wasser- und Energiewirtschaft = Cours d'eau et énergie
Herausgeber: Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband
Band: 62 (1970)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

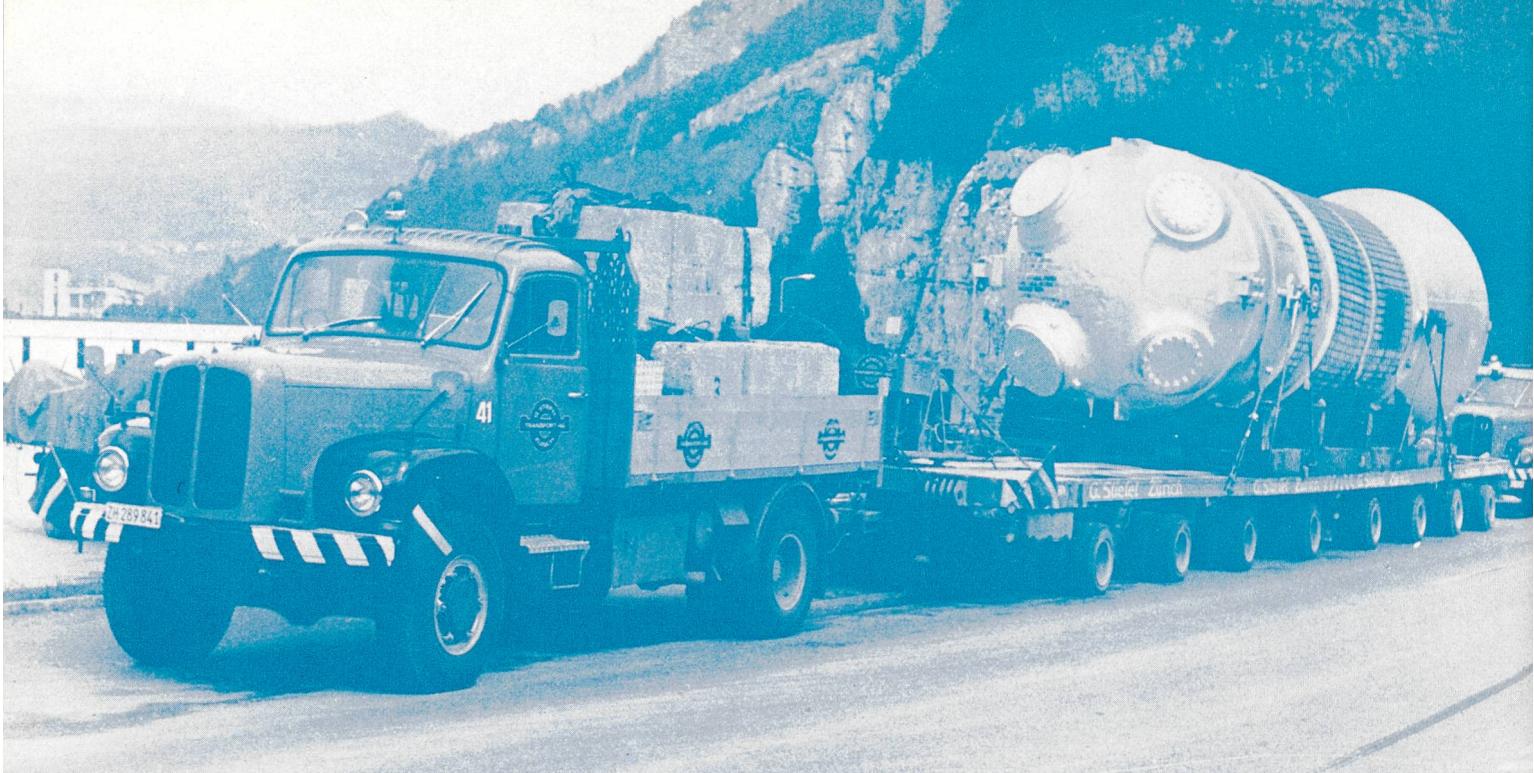
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 18.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Transport eines 140 t schweren Dampferzeugers von Basel, Auhafen nach dem Atomkraftwerk Beznau 2. Zwei gleiche Transporte im Frühling 1970. Transportgewicht 140 Tonnen. Das Anhänger-Gesamtgewicht nur 180 Tonnen.
Unsere Spezialität: leichteste und modernste Fahrzeuge. Wir beanspruchen die Brücken weniger als jeder andere Transportunternehmer. Wir haben die modernsten, leistungsfähigsten und leichtesten Schwertransportfahrzeuge Europas.
16 Achslinien auf 21 m Fahrzeuggänge!

Schwer- Transporte Montage- Abteilung 10 Pneukrane Funk

bis 250 t Stückgewicht
im Flachland und Gebirge

Maschinentransporte
Fabrikumzüge

für Montage und Demontage
von Stahlkonstruktionen
Maschinen
Bau-Elementen

mit Hubkraft bis zu
105 Tonnen

mit Hakenhöhe bis zu
90 Metern

für die Montage von
— Stahlkonstruktionen
— Betonelementen
— vorfabrizierten Gebäuden

verbindet unsere Büro:
— mit allen Disponenten
— mit allen Kranwagen
— mit allen Schleppern und Spezialfahrzeugen
im Umkreis von 150

Wir können Sie somit
jederzeit und sofort
bedienen, was in Notfällen für Sie besonders wichtig ist.



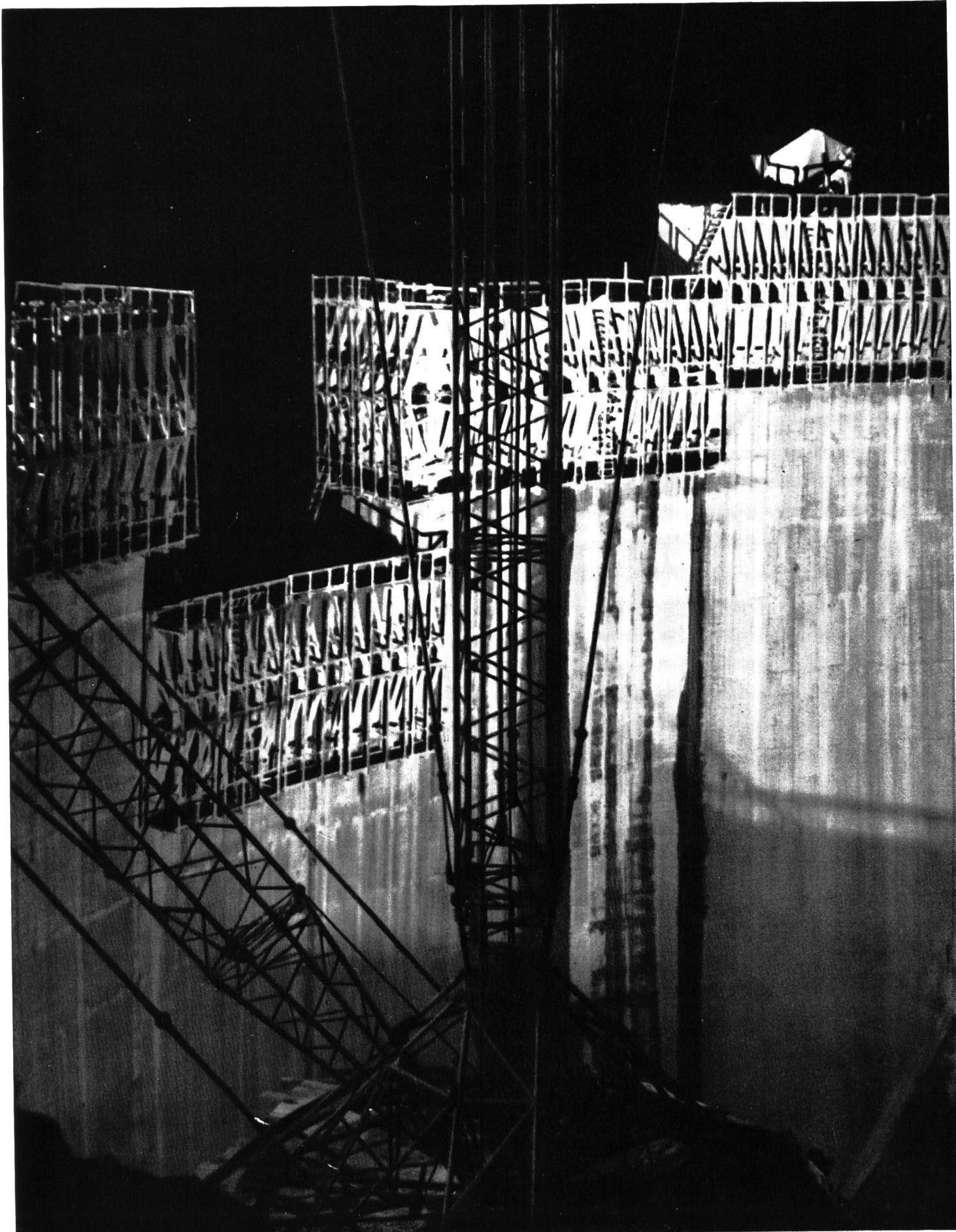
Verlangen Sie:

- Unsere technischen Vorschläge für Transport und Montage von Stücken jedes Gewichtes und jeder Dimension.
Unsere Disponenten beraten Sie gerne.
- Unsere Prospekte über die 30 verschiedenen Schwertransport- und Spezialanhänger.
- Unsere Prospekte über die verschiedenen Kranwagen von 4,5 bis 105 t Hubkraft und 10 bis 90 Metern Hakenhöhe

8045 Zürich: Uetlibergstr. 20
Tel. 051 33 11 33 (6 Linien)
und 051 35 44 35 (5 Linien)
Telex 54402

Leistungsfähig unterstützt
die schweizerische Zementindustrie
Ingenieure und Unternehmer
beim raschen Bau der Talsperren

E.G.Portland





Transport eines 140 t schweren Dampferzeugers von Basel, Auhafen nach dem Atomkraftwerk Beznau 2. Zwei gleiche Transporte im Frühling 1970. Transportgewicht 140 Tonnen. Das Anhänger-Gesamtgewicht nur 180 Tonnen.
Unsere Spezialität: leichteste und modernste Fahrzeuge. Wir beanspruchen die Brücken weniger als jeder andere Transportunternehmer. Wir haben die modernsten, leistungsfähigsten und leichtesten Schwertransportfahrzeuge Europas.
16 Achslinien auf 21 m Fahrzeuggänge!

Schwer- Transporte Montage- Abteilung 10 Pneukrane Funk

bis 250 t Stückgewicht
im Flachland und Gebirge

Maschinentransporte
Fabrikumzüge

für Montage und Demontage
von Stahlkonstruktionen
Maschinen
Bau-Elementen

mit Hubkraft bis zu
105 Tonnen

mit Hakenhöhe bis zu
90 Metern

für die Montage von
— Stahlkonstruktionen
— Betonelementen
— vorfabrizierten Gebäuden

verbindet unsere Büros
— mit allen Disponenten
— mit allen Kranwagen
— mit allen Schleppern und Spezialfahrzeugen
im Umkreis von 150

Wir können Sie somit
jederzeit und sofort
bedienen, was in Notfällen für Sie besonders wichtig ist.



Verlangen Sie:

- Unsere technischen Vorschläge für Transport und Montage von Stücken jedes Gewichtes und jeder Dimension.
Unsere Disponenten beraten Sie gerne.
- Unsere Prospekte über die 30 verschiedenen Schwertransport- und Spezialanhänger.
- Unsere Prospekte über die verschiedenen Kranwagen von 4,5 bis 105 t Hubkraft und 10 bis 90 Metern Hakenhöhe

8045 Zürich: Uetlibergstr. 20
Tel. 051 33 11 33 (6 Linien)
und 051 35 44 35 (5 Linien)
Telex 54402



Atomstahlguß

Seit Jahrzehnten liefert die Stahlgießerei der Georg Fischer AG wichtige Teile für Wasserturbinen, Speicherpumpen, Dampf- und Gasturbinen in alle Welt. Das dadurch gewonnene «Know how», verbunden mit einer systematischen Forschungs- und Entwicklungsarbeit, fand sowohl verfahrens- wie prüftechnisch seinen Niederschlag auf dem Sektor des Atomstahlgusses.

In zahllosen Fällen hat **+GF+** gezeigt, daß Metallurgen und Gießerei-Technologen echte Partner für die planenden Ingenieure im Nuklearbereich sind. Charakteristisch für die Entwicklung der Georg Fischer Stahlgießerei sind:

● Direktlieferungen nach europäischen und amerikanischen Ländern zu den in diesen Ländern gültigen Spezifikationen

● Lieferungen verschiedenartiger Pumpen- und Ventilgehäuse, Pumpenräder und Diffusoren für Reaktorkühlkreisläufe

● Lieferung der Gußstücke für Primär- und Sekundärpumpen zum flüssig-Natrium-gekühlten Schnellbrüterreaktor «Dounreay»

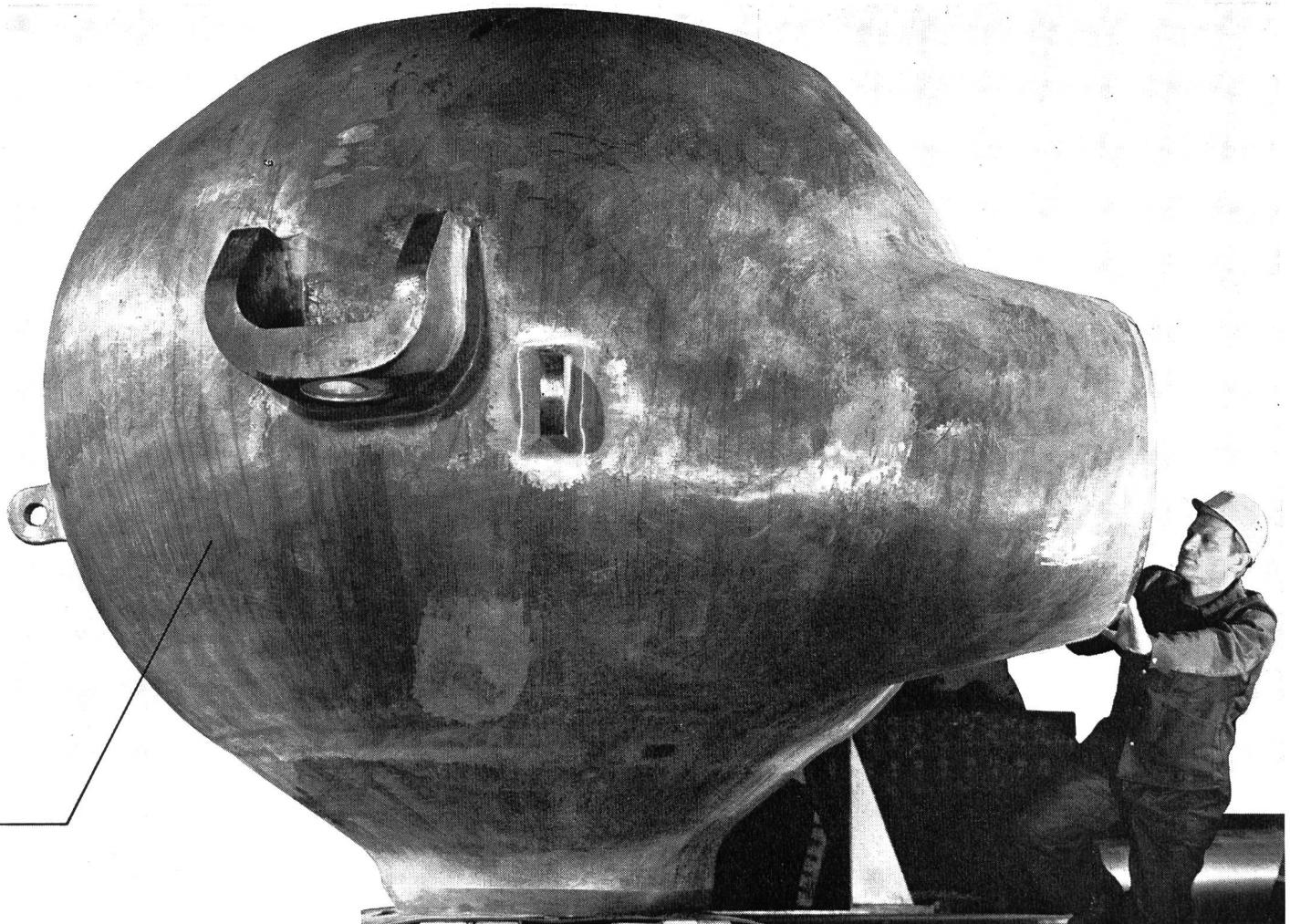
● Dampfturbinenzylinder und Ventilgehäuse in rostfreiem martensitischem Stahlguß für Sattdampfturbinen

**Georg Fischer Aktiengesellschaft
Schaffhausen (Schweiz)**



Sekundärpumpen für das natriumgekühlte Prototyp-Schnellbrüter-Atomkraftwerk «Dounreay» (250 MWe). (Diffusor mit 3 Stufen à 13 Schaufeln – Pumpenrad mit 6 Schaufeln – Einlaufsaugstück – Diffusormantel – Radmantel – Radkranz.) Gesamtgewicht pro Garnitur 2400 kg.

Geliefert an: The English Electric Company Limited
Reactor Equipment Division
Whetstone/England

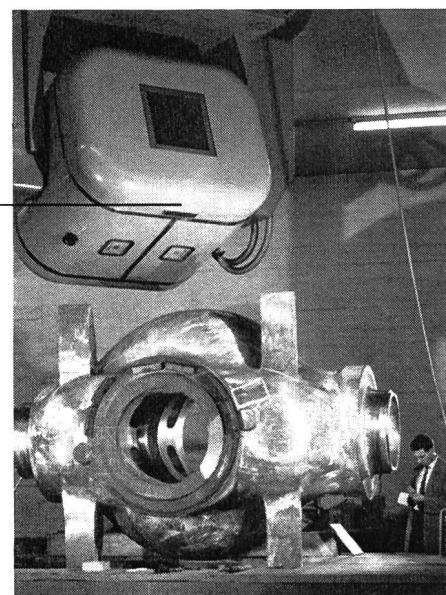


Pumpengehäuse mit eingeschweißtem Diffusor
für das Atomkraftwerk «Beznau II»/Schweiz.
Material CF8, Gewicht fertigbearbeitet 37 t.
Geliefert an: Westinghouse Electric Corporation,
Cheswick/USA



Pumpengehäuse von 9,1 t Gewicht für das 600 MW Atomkraftwerk «Würgassen» bei der Spannungs-Dehnungsmessung unter Betriebsdruckbedingungen von 170 atü zusammen mit dem Kunden und der staatlichen Abnahmebehörde.

Geliefert an: KSB-Klein, Schanzlin & Becker,
Frankenthal/Deutschland



Pumpengehäuse für das Atomkraftwerk «Gundremmingen» bei der Röntgenprüfung mit dem Betatron, Gewicht 20 t.
Geliefert an: KSB-Klein, Schanzlin & Becker,
Frankenthal/Deutschland

Eine der besonderen Prüfvorschriften für Atomguß, der fast ausnahmslos in austenitischem Stahlguß CF8 oder CF8M hergestellt wird, ist das 100%ige Röntgen. Zu dieser zerstörungsfreien Materialprüfung verfügt die +GF+ Stahlgießerei über ein 31-MeV-Betatron, Cobalt 60- und Iridium 192-Isotope sowie Röntgenapparate bis zu 400 KV.



KABEL MIT ALUMINIUMLEITERN

Verlangen Sie unseren Katalog und unverbindliche Auskünfte durch unsere Fachleute.

CABLES AVEC CONDUCTEURS EN ALUMINIUM

Demandez notre catalogue et des renseignements sans engagement à nos spécialistes.

SA DES CABLERIES ET TREFILERIES DE COSSONAY, CH-1303 COSSONAY-GARE
TÉL. 021 871721

Steuerelemente

Sie setzen bei Ihrer Wahl von Steuerelementen industrielle Eignung und Qualität voraus. Wir befassen uns mit der Anwendungstechnik und haben alle Produkte nach den Anforderungen des praktischen Einsatzes streng geprüft. Befassen wir uns also gemeinsam mit der Wahl des richtigen Gerätes für Ihre Anwendung.

Besprechen Sie Ihre Automationsprobleme mit einem Fachmann aus unserem Aussendiensteam. Mit seiner gezielten Ausbildung und auf Grund der vielfältigen Aufgaben, die ihm die Praxis täglich neu stellt, bringt er Ihnen nicht nur Unterlagen, sondern aktuelle Erfahrung mit. Die technisch besten Lösungen werden in einer Besprechung an Ort und Stelle gefunden.



BACHOFEN-CO

Viele Fragen lassen sich bereits am Telefon abklären, unsere Innendienstmitarbeiter verfügen über die entsprechende Sachkenntnis. Verkaufssekretärinnen bemühen sich, Ihre Terminwünsche zu erfüllen. Für unvor-

hergesehenen kurzfristigen Bedarf steht Ihnen unser Lager zur Verfügung, denn Standardgeräte sind bei uns Lagerartikel.

Kupplungen und Bremsen

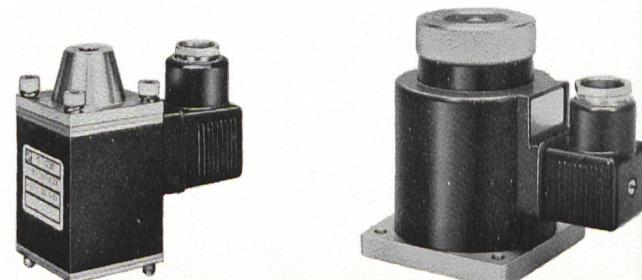
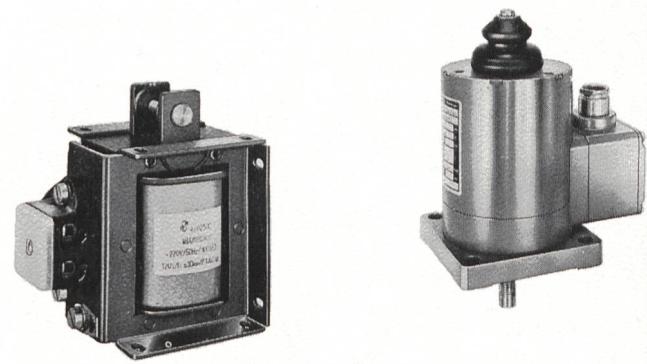
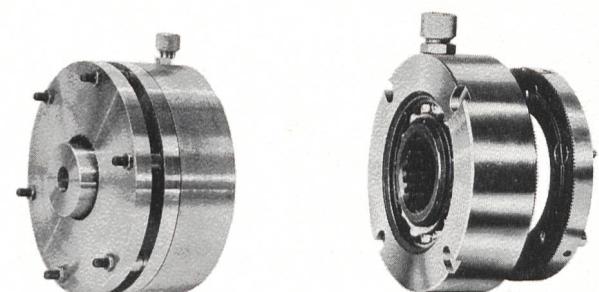
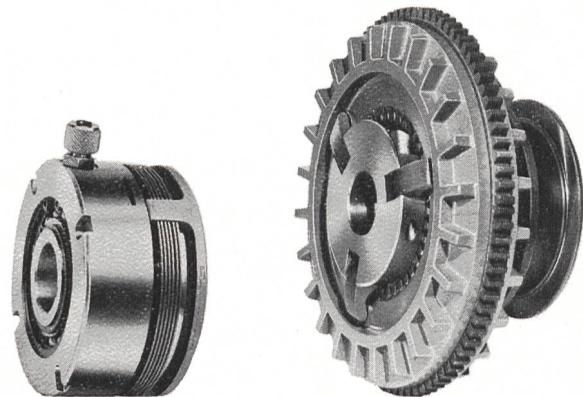
Für Ihr Antriebsproblem gibt es weniger Geräte, die Ihre Anforderungen erfüllen, als Sie vielleicht annehmen. Das richtige Gerät finden Sie nur beim Vergleich der Produkte verschiedener Hersteller. Geniessen Sie den Vorteil, dabei vom gleichen Spezialisten beraten zu werden.

Luftspaltlose Einscheibenkupplungen und -bremsen übertragen im Trockenlauf bei kleinen Abmessungen Drehmomente von einigen cNm bis gegen 100 Nm völlig wartungsfrei.

Schleifringlose Lamellenkupplungen übertragen grosse dynamische Lastmomente (Schwungmassen) im Nasslauf wartungsfrei und werden speziell im Werkzeugmaschinenbau für Drehmomente bis 40 Nm verwendet.

Federdruckbremsen arbeiten im Trockenlauf und bringen durch das Zweiflächeneinscheibenprinzip ein hohes Bremsvermögen. Als Sicherheitsbremse bei Stromausfall werden Sie für Bremsmomente bis 40 Nm eingesetzt.

Zahnkupplungen sind zum Schalten rein statischer Lastmomente bei kleinen Relativdrehzahlen geeignet. Im ausgerückten Zustand verbleibt kein Restmoment, und bei minimaler Erregerleistung werden im Nass- oder Trockenlauf Drehmomente bis 80 Nm übertragen. Einpositionsausführungen sind erhältlich.



Elektro-Betätigungs-magnete

Die Anforderungen auch an einfache Betätigungs-elemente, wie sie die Elektromagnete von ihrem Grund-prinzip her sind, werden mit der fortschreitenden Technik immer höher. Längere Lebensdauer, mehr Hubarbeit pro Eigengewicht, günstigere Gestehungs-preise sind nur einige dieser Kriterien.

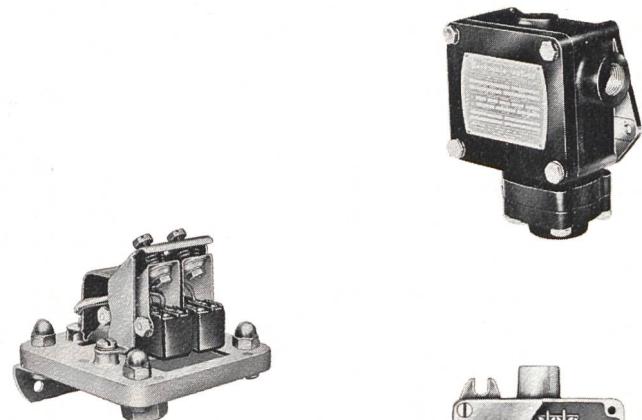
Gleichstrommagnete mit Schutzfaltenbälgen und wartungsfreien Kunststoffflagern erreichen neue Grössenordnungen für Lebensdauer und Arbeitsvermögen.

Wechsel- und Drehstrommagnete stellen besondere Ansprüche an die Magneteisenkonstruktion, welche im Betrieb harten Schlägen ausgesetzt ist. Durch hydraulische Pressung beim Einstauchen und Vernieten der Haltestifte erhält das Blechpaket annähernd die Eigen-schaften einer massiven Konstruktion. Solche unsicht-baren Details entscheiden über die Zuverlässigkeit Ihrer Anlage.

Druckregler

Oft müssen an einer Anlage mehrere Drücke mit unterschiedlichen Geräten überwacht werden. Bewährte Systeme sind in unserem Programm zusammengefasst. Als direktwirkende Druckschalter für inerte oder aggressive Gase bzw. Flüssigkeiten sind sie lageunabhängig montierbar, leckfrei, wartungslos und weitgehend gegen mechanische Vibratoren und Stöße unempfindlich.

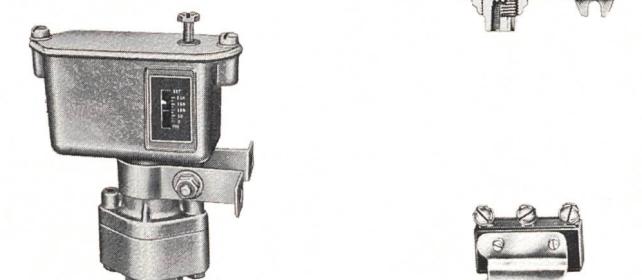
Membrandruckschalter sprechen unverzögert an. Die Ganzmetalldruckkapsel mit geschweißter Membrane ist gegen Überdruck abgestützt. Einsetzbar bis maximal 25 Druckwechsel pro Minute. Einstellbereich von Vakuum bis 11 kp/cm², Schaltpunktreproduzierbarkeit $\pm 0,5\%$.



Bourdonrohrdruckschalter erfassen kleinste Druckänderungen in Hochdrucksystemen verzögerungsfrei. Einstellbereich 3,5 bis 1250 kp/cm², Genauigkeit $\pm 0,5\%$.



Kolbendruckschalter sind gegen hohe Druckstöße und Überdruck unempfindlich und haben auch bei mehr als 25 Druckwechseln pro Minute eine hohe Lebensdauer. Das dichte Kolbensystem erübriggt die Leckrückführleitung. Einstellbereich 1 bis 850 kp/cm², Schaltpunktreproduzierbarkeit $\pm 2\%$.



Econ-o-trol-Druckschalter sind gegen Druckstöße und Überdruck unempfindlich und haben als Kombination von Kolben- und Membransystem eine extrem hohe Lebensdauer. Einstellbereich 0,035 bis 35,2 kp/cm², Prüfdruck 70 kp/cm², Genauigkeit $\pm 2\%$.



Temperaturregler

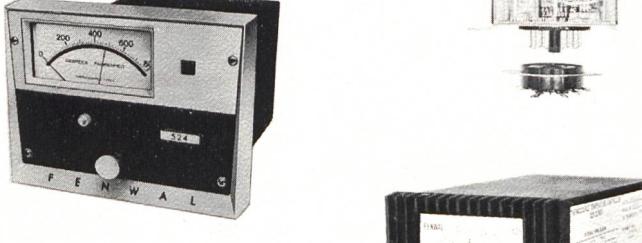
Elektronische Regler mit oder ohne Anzeige für den Bereich von -130°C bis $+1370^{\circ}\text{C}$. Ausgang mit Relais, Triac oder 4...20 mA in 1000 Ohm.



Blindregler, steckbar für den Bereich von -40°C bis $+300^{\circ}\text{C}$. Ausgang mit Relais oder Triac.



Präzisionsstabthermostate sind einstellbar von -70°C bis $+350^{\circ}\text{C}$. Eigenschaltdifferential $\pm 0,05^{\circ}\text{C}$. Ausführungen in Messing oder rostfreiem Stahl.



Schnappkontaktstabthermostate sind einstellbar von -60°C bis $+150^{\circ}\text{C}$ mit einem oder in Dualausführung mit 2 Mikroschaltern. Das Eigenschaltdifferential ist wählbar.

Hochtemperaturthermostate für Temperaturen bis 800°C .

Kapillarrohrthermostate sind einstellbar von -50°C bis $+316^{\circ}\text{C}$. 1 oder 2 Mikroschalter, exakte Einstellskala, spritzwassergeschütztes Gehäuse und Kapillarrohr aus Kupfer oder rostfreiem Stahl. Kompensation der Umgebungstemperatur von -50°C bis $+75^{\circ}\text{C}$.

Feuermeldethermostate reagieren direkt auf die Geschwindigkeit des Temperaturanstieges und ermöglichen so ein rechtzeitiges Eingreifen.

Niveauregler

Ihre Anwendung soll sich nicht dem Gerät unterordnen. Deshalb stehen verschiedene Möglichkeiten der Niveauüberwachung zur Verfügung.

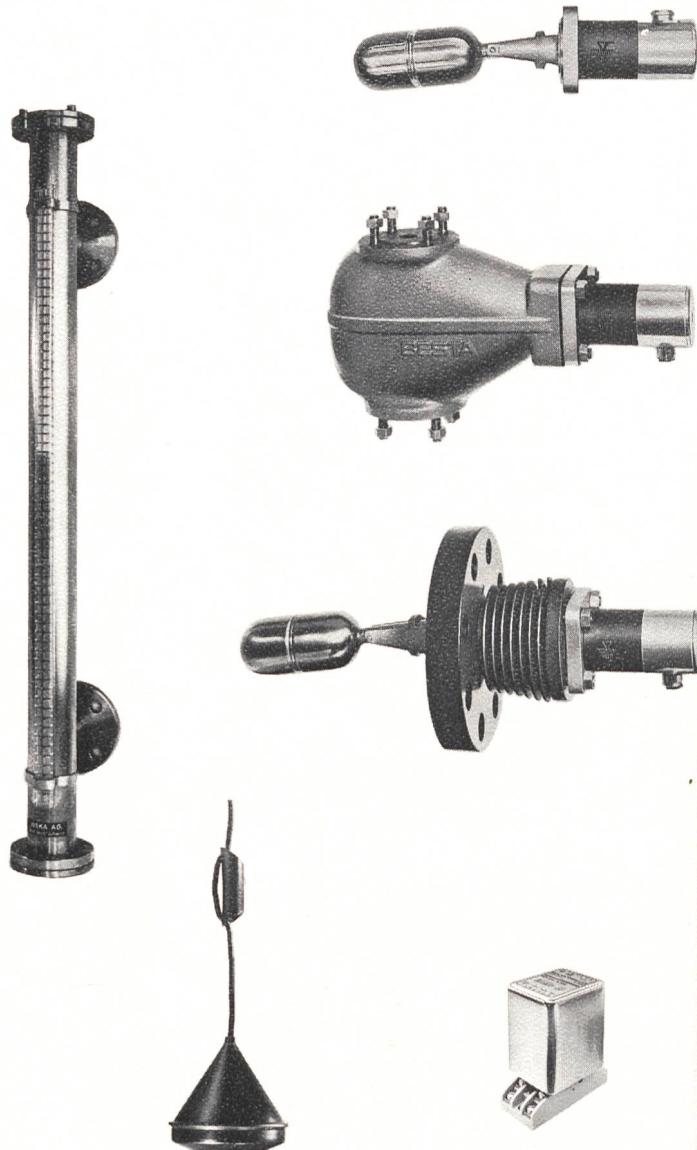
Schwimmerschalter für Mediumstemperaturen bis 400 °C und ND 160 sind mit elektrischem oder pneumatischem Ausgangssignal erhältlich. Das Baukastensystem mit Ausführungen in rostfreiem Stahl oder Kunststoff erlaubt die Anpassung an das Medium.

Niveauanzeiger für Drücke bis 250 kp/cm² und Temperaturen bis 400 °C erlauben die optische Anzeige des Inhaltes an der Behälteraussenseite. Signalkontakte am Messrohr für Pumpensteuerungen, Alarne usw. sind erhältlich. Ausführungen in rostfreiem Stahl, Aluman oder Kunststoff.

Schaltschwimmer für die Überwachung von bis zu 4 verschiedenen Niveauständen pro Gerät werden für stark verschmutzte Medien (Fäkalien usw.) eingesetzt.

Elektronische Niveausteuerungen arbeiten nach dem Leitfähigkeitsprinzip, sind metallgekapselt und steckbar.

Druckschalter messen den durch die Flüssigkeitssäule erzeugten statischen Druck und bieten in der Dualausführung die Möglichkeit der Minimum-/Maximum-Steuerung.



Drehschieber-Ventile

Im Hinblick auf einen hohen Gesamtwirkungsgrad und den wirtschaftlichen Betrieb Ihrer Anlage bietet Ihnen das Scherschlussventil einen minimalen Druckabfall und absolute Dichtheit. Neben geringer Betätigungs-kraft auch bei höchsten Drücken besteht absolute Wartungsfreiheit.



**Verlangen Sie die
Übersichtsprospekte der
anderen Abteilungen.**



Steuer-



Hydraulik



Mess- und



Schaltgeräte



Magnetventile

**Die Automation ist vielseitig –
wir auch.**

BACHOFEN-CO

Industrielle Automation 8610 Uster-Zürich
Mess- und Regeltechnik Ackerstrasse 42, Telex 53184

Dreifach angefertigt und beidseitig unterzeichnet:

Olten und Luzern

, den 20. Februar 1970

Der Käufer:

Achen

Die Lieferantin:

MOTORWAGENFABRIK BERNA AG



Wie schwer wiegt Ihre Unterschrift?

Wer einen Saurer- oder Berna-Vertrag unterschreibt, hat gute Gründe dafür. Er weiss, dass er für gutes Geld ein gutes Fahrzeug erhält: Ein Fahrzeug mit grosser Lebensdauer, niedrigen Betriebskosten und hoher Wertbeständigkeit. Ein Fahrzeug, auf das er sich unter allen Umständen verlassen kann.

Wir wissen um diese Erwartungen unserer Kunden. Darum nehmen wir deren Unterschrift nicht auf die leichte Schulter. Sie ist für uns Verpflichtung, unser Bestes zu leisten.
Einen kleinen Einblick in unsere Leistungen geben Ihnen die Unterlagen, die wir Ihnen auf Wunsch gerne zusenden.

**Aktiengesellschaft
Adolph Saurer
9320 Arbon**
Tel. 071/46 91 11



**Motorwagenfabrik
Berna AG
4600 Olten**
Tel. 062/22 18 55



Coupon
Ich interessiere mich für Saurer- und Berna-Nutzfahrzeuge, besonders für
 Kipper, Überlandwagen,
 Fahrzeuge mit Allradantrieb.
(Zutreffendes bitte ankreuzen)

Name: _____

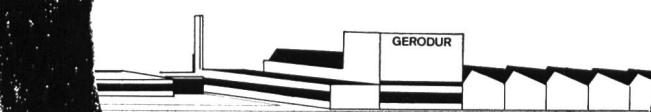
Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Bitte ausschneiden und einsenden an
die Saurer-Berna-Verkaufsabteilung,
9320 Arbon

ROHR ROHRE GERODUR

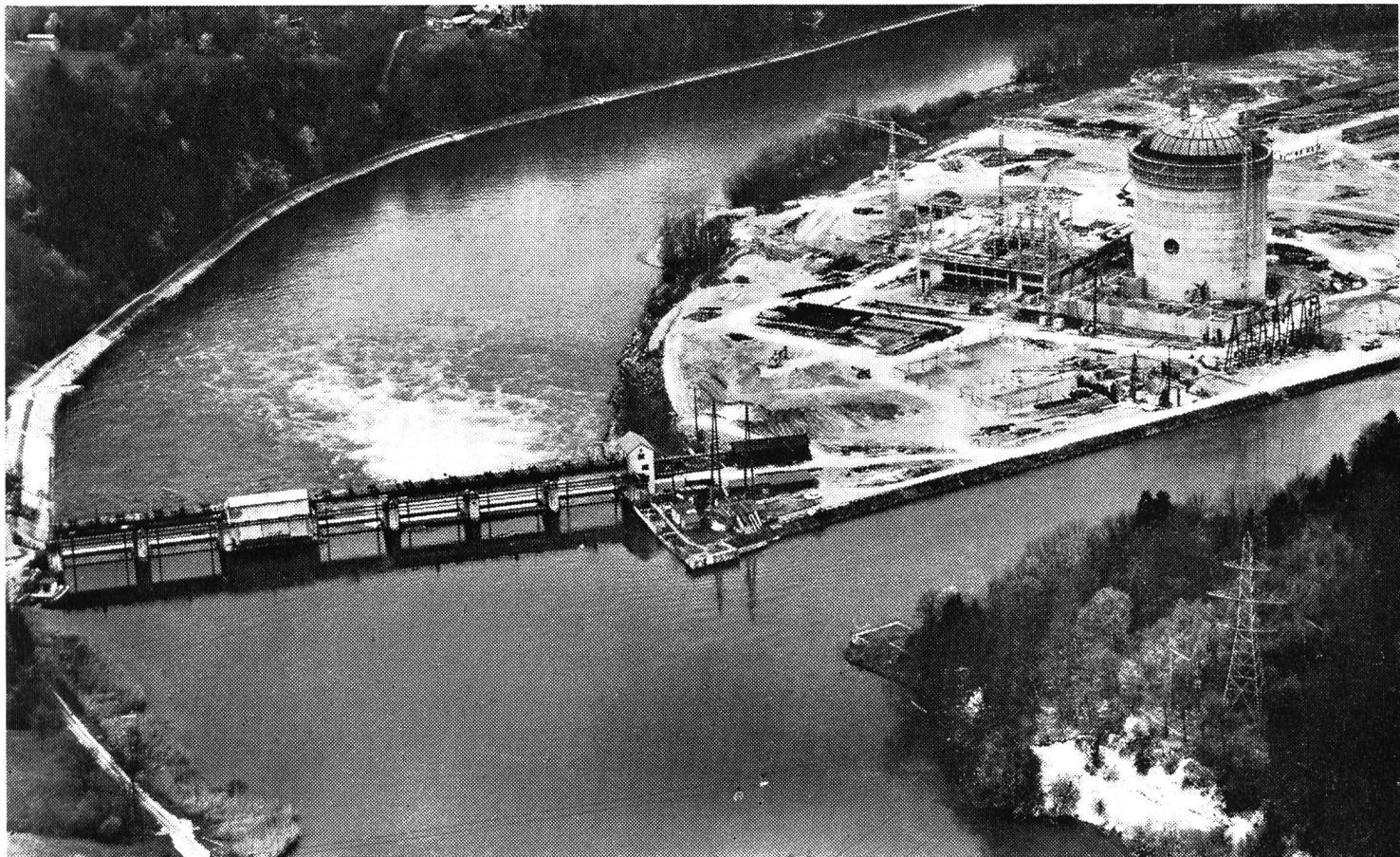
Unser
neues Werk
in Benken/SG



GERODUR ROHRE



Gerodur AG
Kunststoffwerk
8722 Kaltbrunn
Tel. 055 8 45 22
Telex 7 56 49



Beznau: Kraftwerk und Wehranlage

Industriebauten, Kraftwerke und Wehranlagen prägen die Industrielandschaft unserer Zeit. Unvorstellbare Mittel sind und werden laufend darin investiert. Sie bilden die Pfeiler der modernen Produktion, der wirtschaftlichen Entwicklung, eines steigenden Wohlstandes. Diese Werke wirksam zu schützen und zu erhalten ist oberstes Gebot. Zum Beispiel mit INERTOL. Denn: INERTOL-Produkte haben sich seit über 6 Jahrzehnten, in aller Welt und unter härtesten Bedingungen, für die Bauwerkkskonservierung und den Korrosionsschutz hervorragend bewährt. Kein Wunder, denn hinter den INERTOL-Produkten steht eine jahrzehntelange und andauernde intensive Forschungs- und Entwicklungsarbeit.

Bauen Sie gut — und schützen Sie wertvolle Anlagen mit INERTOL, wie in diesem Beispiel: in unmittelbarer Nähe moderner Reaktoranlagen kommt dem Schutz konventioneller Bauten ganz besondere Bedeutung zu. In Beznau wurde das Stauwehr der NOK, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, Baden, mit diesen INERTOL-Produkten geschützt: Unter Wasser: INERTOL I dick U über Wasser: INERTOL 82 graugrün Lassen Sie sich bei eigenen Problemen durch unsere Fachleute beraten!



INERTOLAG

Bautenschutzchemie
Technischer Beratungsdienst

8400 Winterthur
Tösstalstrasse 62
Telefon 052 29 33 21

Gebr. Hein, Industrie- und Werbeschilderfabrik, Heidelberg
Leucht- und Blindschaltbilder in verschiedenen Ausführungen, insbesondere aus Plexiglas

für Kläranlagen Wasserversorgungen + Wasserkraftanlagen

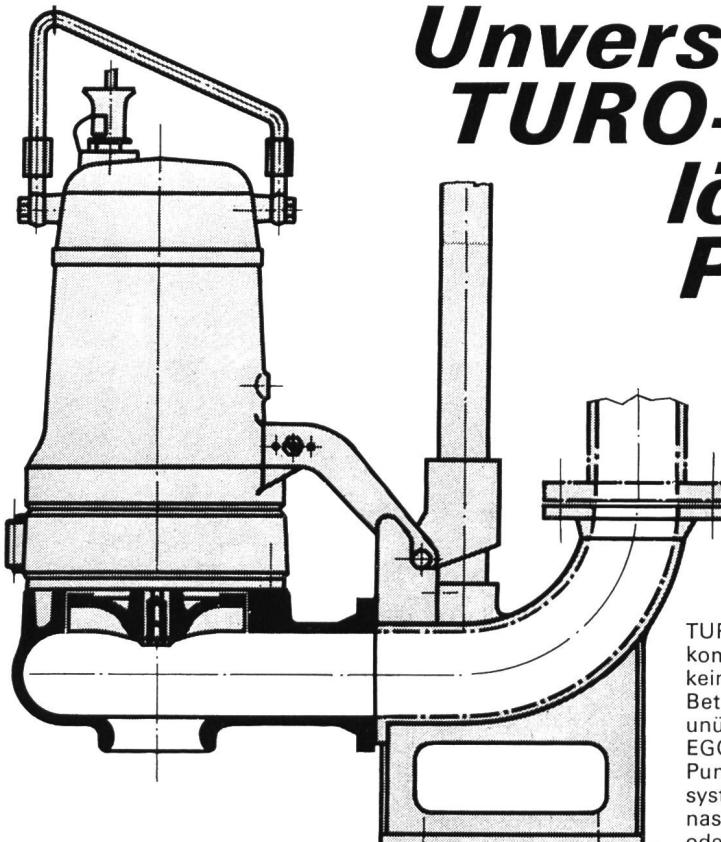
Generalvertretung für die Schweiz:

S+K

Leuchtschaltbilder aus Plexiglas, welches von hinten vertieft graviert wird und bei denen die in Betrieb befindlichen Anlage Teile von hinten ausgeleuchtet werden, erlauben eine bisher unerreichte, begriffsnahe Darstellung der Gesamtanlage, wie auch des augenblicklichen Betriebszustandes.

Schärer + Kunz AG, 8021 Zürich

Nordstr. 172, Postfach 820, Tel. 051/26 77 54



UF-Abwasser-
Tauchmotorpumpe
für stationären
Einsatz

Unverstopfbare TURO-Pumpen lösen Ihre Probleme

1961 entstand die erste TURO-Pumpe. Heute arbeiten davon Tausende.

TURO-Pumpen verfügen über einen vollkommen freien Durchgang und haben keine Dichtungsringe. Betriebssicherheit und Lebensdauer sind unübertroffen. EGGER liefert ein vollständiges TURO-Pumpenprogramm nach dem Baukastensystem, horizontal, vertikal, trocken oder nass aufstellbar, Tauchmotorpumpen oder Sonderkonstruktionen.

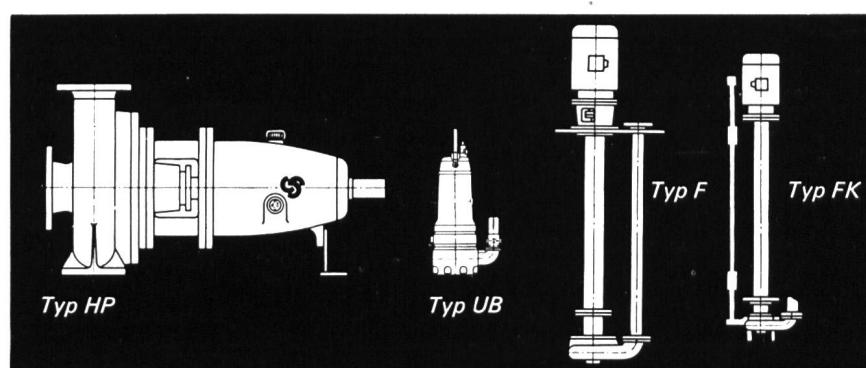
Coupon

Bitte senden Sie mir/uns unverbindlich Unterlagen über TURO-Pumpen

Name _____

Adresse _____

EMILE EGGER & CIE SA
Fabrique de pompes et de machines
CH-2088 Cressier NE, Suisse



TURO 

EGGER

EMILE EGGER & CIE SA, Fabrique de pompes et de machines
CH-2088 Cressier NE, ☎ 038/772 17, Téléx 35207

Sie haben ein Rohrproblem z.B.

Trinkwasserleitung
11 atü
 $Q = 40000 \text{ m}^3/\text{Tag}$
 $q = 555 \text{ Liter/S.}$
(bei 20-stündigem Pumpbetrieb)
 $v = 1,96 \text{ m/S.}$
 $L = 4 \text{ Km}$

Besuchen Sie uns an der
PRO AQUA 69
29. Mai – 4. Juni
Halle 23 Stand Nr. 23.345



Wir lösen es. Die Herstellung von Stahlrohren (von 100 - 800 mm Ø) ist unsere Spezialität. Unsere Ingenieure errechnen Ihnen das zweckmässigste und günstigste Rohr. Das Rohr, das alle Gegebenheiten berücksichtigt. Darauf wird bei der ROMAG

grosser Wert gelegt. ROMAG Rohre haben sich einen Namen gemacht, ganz gleich für welchen Verwendungszweck. Für die meisten Rohrprobleme haben wir das richtige Rohr bereit – für andere werden völlig neue entwickelt.

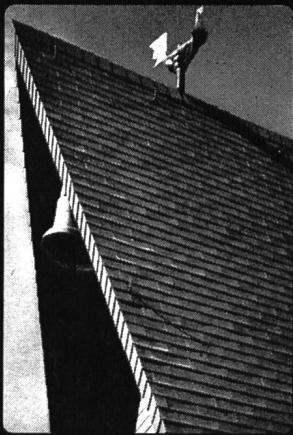
ROMAG – Ihr Partner in Rohrproblemen

Verkaufsbüro Zürich:
8008 Zürich/Seefeldstrasse 45
Tel. 47 07 30/31 Telex 52819



ROMAG
Röhren- und Maschinen AG, 3186 Düdingen

Asbestzement-Produkte Eternit® im Hoch- und Tiefbau



Asbestzement «ETERNIT» ist ein Baumaterial mit Zukunft. Architekten von heute schätzen es dank seiner praktischen und ästhetischen Vorteile. Die Erkenntnisse der modernen Bauforschung begründen diesen Standpunkt. Die Eternit AG beliefert das Baugewerbe mit Asbestzement-Produkten «ETERNIT» in erstaunlicher Vielfalt.

Für die Bedachung haben sich Asbestzement-Schiefer «ETERNIT» einen hervorragenden Platz gesichert. Sie sind in drei Farben und verschiedenen Formaten erhältlich. Mehrere Deckungsarten erlauben reizvolle architektonische Lösungen. Wellplatten «ETERNIT» für Dach und Fassade in

vier verschiedenen Farben sind besonders preisgünstig.

Für die Fassade stehen grossformatige ebene Platten in verschiedenen Ausführungen zur Verfügung. Ein Beispiel: Die neuzeitlichen und hochwertigen PELICHROM-Platten sind in 26 Farbtönen erhältlich.

Der Innenausbau mit farbigen GLANZ-ETERNIT-Platten und der feuerhemmenden Platte PICAL entspricht den heutigen Erfordernissen.

Rohrleitungen zum Transport von Trinkwasser, Installationsrohre und



Kanalisationsrohre für Schmutzwasserleitungen sind weitere Produkte aus dem Werkstoff Asbestzement «ETERNIT». Zur Be- und Entlüftung von Gebäuden werden dem Fachmann Kanäle und Rohre, für den Kabelschutz Kabelträger, Kabelrohre und Zores zur Verfügung gestellt.

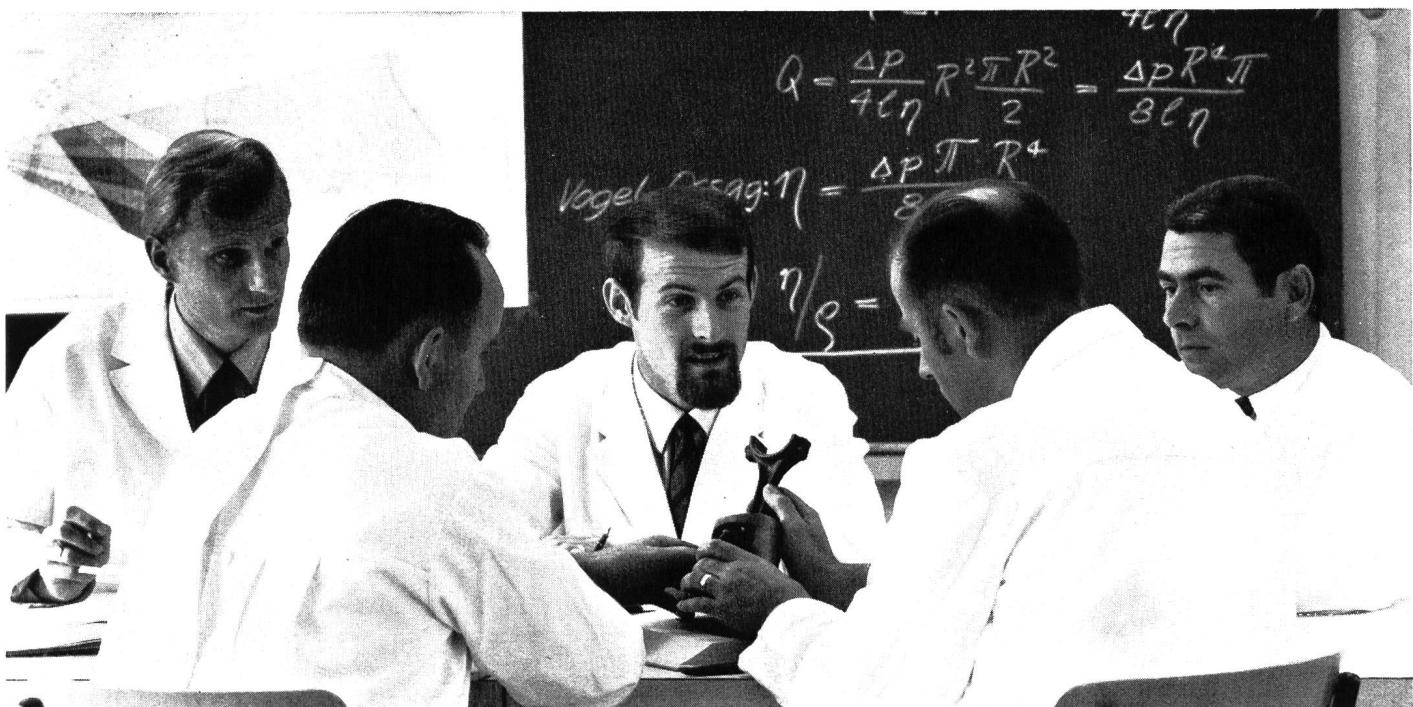
Wenn Sie unser komplettes Lieferprogramm oder ein Spezialgebiet interessiert, so schreiben Sie uns doch bitte noch heute.

Eternit AG
8867 Niederurnen
1530 Payerne

Die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

Eternit®

**Wir, die Chemiker und Techniker
vom ASEOL-Kundendienst,
sind auch Ihre Mitarbeiter**



**Die Koordination unserer
Tätigkeit mit derjenigen der
wissenschaftlichen ASEOL-Labore
ermöglicht die Erfassung aller Aspekte,
gründliche Prüfung und rasche,
sichere Lösung Ihrer Schmierprobleme**

ASEOL

Exakte, zuverlässige und leichtverständliche
Schmierpläne sind unsere Spezialität.
Hunderte von Betrieben verdanken Betriebs-
sicherheit und Höchstleistungen dem geplanten
Einsatz von **ASEOL-Qualitätsschmiermitteln**

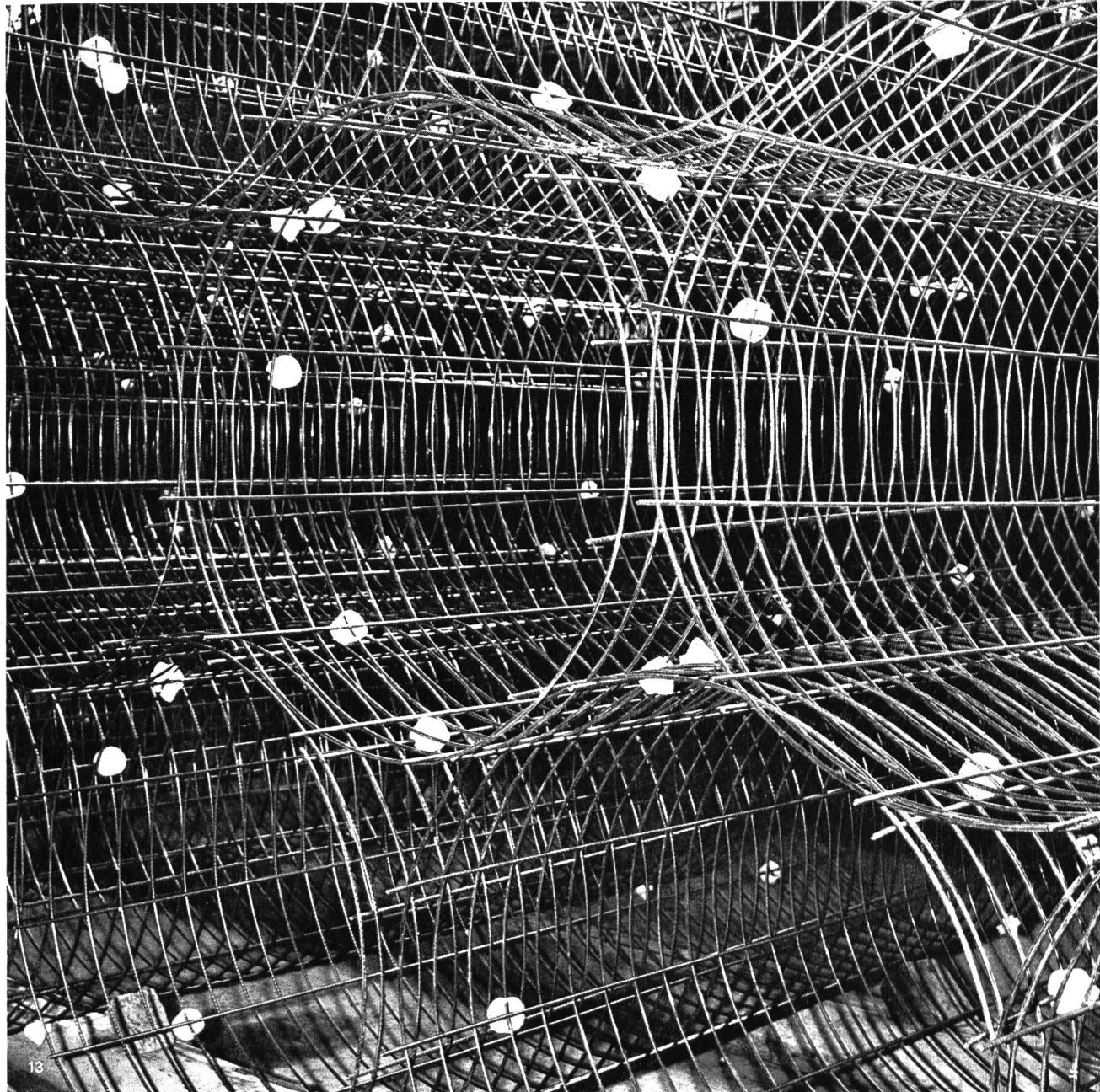
ASEOL-Kundendienst 031 / 25 78 44

**In Schmierfragen sind wir Ihre Mitarbeiter.
Entlasten Sie Ihr eigenes Personal.**

Adolf Schmids Erben Aktiengesellschaft, 3001 Bern



Hunziker- Betonrohre



Stahlbeton bietet grössere Sicherheit als unarmierter Beton. Das ist auch bei Rohren so.

Nicht jeder Beton, der irgendwelche Stahleinlagen enthält, kann aber als armierter Beton mit seinen besonderen Qualitäten gelten. Das verhält sich bei Betonrohren nicht anders.

Ein armiertes Rohr verdient seinen Namen nur, wenn die Armierung nach Menge, Aufbau und Lage den Fachregeln der Statik entspricht.

Armierte Hunziker-Rohre sind ingenieurmäßig armiert. Der Name Hunziker bürgt dafür.

**von
Ingenieuren für
Ingenieure
armiert**

A-G HUNZIKER + CIE

Baustoff-Fabriken in Zürich, Bern, Brugg, Landquart, Olten und Pfäffikon SZ